

Camping et pollution sur la baie de Chambly

par Ingrid SAUMART

Le camping de la baie de Chambly est actuellement au cœur d'un conflit qui oppose les résidents de l'île Demers à la municipalité de Chambly et au propriétaire du camping, M. Edouard Goyer.

Ce terrain de camping, situé sur l'île aux Foins, contribuerait à polluer les eaux de la rivière. Les usagers du camping y verseraient leurs eaux usées quotidiennement ce qui ne ferait qu'amplifier le problème. La rivière qui entoure les îles a été bloquée par deux terre-pleins, empêchant l'eau de circuler librement en favorisant ainsi la croissance d'algues et de mousse et accumulant des poissons qui s'y sont installés au printemps pour frayer mais qui n'ont jamais pu en repartir. Ils meurent faute d'oxygène et pourrissent dans les eaux.

M. Edouard Goyer, propriétaire du terrain de camping est cependant possesseur d'un permis UC-13A émis par les services de la qualité de l'environnement du ministère des Affaires Municipales.

Malgré ce permis émis en date du 18 juillet 1972 et renouvelable automatiquement à chaque année, il semble que M. Goyer ne se soit pas conformé aux normes d'hygiène exigées par le département du génie sanitaire du ministère des Affaires municipales.

Dans un rapport auquel LA PRESSE a eu accès en exclusivité, il est noté que les lavabos et les éviers installés sur le terrain sont inadéquats. Le permis de M. Goyer indique qu'il peut accueillir sur son terrain 39 tentes et 58 roulottes. Il y a trois toilettes sur le terrain et si l'on compte un minimum de deux personnes par tente et par roulotte, 194 personnes se partagent donc ces trois toilettes!

De plus, au printemps, avec la fonte des neiges, le terrain de camping est complètement inondé et les installations de fosses septiques sont incapables de fonctionner normalement. M. Goyer pompe donc l'eau dans un puisard situé à quelques milles en amont du camping, mais les eaux se déversent quand même dans la rivière. Toujours la même, celle qui entoure les îles Demers, Goyer et aux Foins.

A la division du génie sanitaire du ministère des Affaires municipa-

les, quand on pose des questions, l'on s'entend répondre que "même au moment où le permis a été accordé, la situation était inacceptable pour 39 tentes, encore moins pour 39 tentes et 58 roulottes. Sur le plan hygiénique, le camping de la baie de Chambly est totalement inacceptable".

Qui donc a manqué? Le service des permis à la direction générale de l'environnement extra-urbain? On pourrait le croire puisque des rapports confidentiels, auxquels nous avons eu accès, nous prouvent que sur certains terrains opérant légalement on a relevé récemment des irrégularités inquiétantes.

Par exemple dans un terrain de camping qui avait le droit d'accueillir 371 groupes campeurs, on en a compté 627. Dans un autre qui pouvait recevoir 48 groupes campeurs, les inspecteurs en ont trouvé 150.

On peut donc en conclure qu'à l'intérieur d'un même ministère, la main droite ignore ce que fait la main gauche. On donne des permis à droite, alors qu'on exige du département du génie sanitaire de s'occuper que les normes écologiques soient respectées.

Des changements seulement

Depuis deux ans, la division du génie sanitaire du ministère des Affaires municipales n'a pas réussi à faire fermer un seul terrain de camping. On a certes obtenu que certains propriétaires effectuent des changements sur leurs sites, mais cela encore dans neuf cas seulement. Dans les Cantons de l'Est, par exemple, on nous avoue que sur une centaine de terrains, deux ou trois seulement sont acceptables et offrent à leur clientèle des conditions d'hygiène acceptables. "Tout le reste des installations sont dangereuses", nous dit-on. Et la situation n'est pas près de changer puisque l'on se plaint du manque de personnel.

Ce que le public ignore, cependant, c'est qu'il a un très grand rôle à jouer dans cette affaire. S'il a des raisons de croire que l'eau dans laquelle il se baigne ou celle qu'il trouve sur un terrain de camping qu'il fréquente est douteuse, il peut très bien faire faire gratuitement des analyses au ministère de l'Environnement. En ce moment,



Vue de la rive de l'île Demers, le camping de la baie de Chambly entouré d'eau polluée.

photo Michel Gravel, LA PRESSE

on nous indique qu'une centaine de personnes par mois se prévalent de ce droit. On y est pourtant équipé pour en accommoder plus de 500 par mois. "Et s'il y en avait cinq cents par mois, de préciser M. Tony Le Sauter, nous serions très heureux. Ce serait là un signe que les gens s'intéressent à leur environnement."

Pour ce qui est du propriétaire du terrain de camping baie de

Chambly, M. Edouard Goyer, devant les exigences des inspecteurs de la division du génie sanitaire, il a déclaré qu'il refusait de faire les changements et qu'il fermerait plutôt son terrain.

Au cours d'une conversation téléphonique, M. Goyer nous a déclaré: "Deux types sont venus faire une inspection mais je n'ai pas eu de leurs nouvelles depuis. Si leurs exigences sont trop sévères,

je vais être obligé de fermer. Je ne veux pas dépenser beaucoup d'argent sur le terrain parce que la saison du camping ne dure que trois mois. J'ai 97 campeurs saisonniers et 120 emplacements en tout, dont 23 pour les touristes et les clients de passage. Ça ne vaut pas la peine d'investir, mais j'aimerais bien savoir ce que l'on va exiger de moi."

Du propre aveu de M. Goyer, on

peut déjà compter 23 terrains qui ne sont pas autorisés par le permis officiel émis par le gouvernement puisqu'il a droit à 39 tentes et 58 roulottes pour un grand total de 97.

Et en attendant que M. Goyer ait reçu des nouvelles de la division du génie sanitaire, son terre-plein et ses campeurs polluent abondamment la rivière Richelieu, comme si ça n'était pas un cadeau du bon Dieu.

soyez active soyez amoureuse soyez labelle

Pourquoi
acheter chez
LABELLE...

Parce que nous avons un
personnel expérimenté et
que nous nous occupons du
service après-vente.

Il faut voir notre
nouvelle collection
à des prix de la vente d'été.

A Soyez Labelle dans ce manteau de vison canadien de teinte violet naturel. Peaux complètement allongées. Très appuyé à la taille et ample vers le bas.

PRIX SPECIAL \$1650

B Soyez active dans un "Pant Coat" 3/4. Grande variété de manteaux courts se portant avec un pantalon. Rat musqué.

PRIX SPECIAL À PARTIR DE \$350

Pièces de vison pâle, chat sauvage toute couleur, opossum et cuir et chat sierra.

PRIX SPECIAL DE \$395 à \$595

C Soyez active dans un manteau de rat musqué du Nord, de teinte naturelle, avec insertions de cuir pâle dessinant de grands carreaux et garniture de renard assortie.

PRIX SPECIAL \$650

D Soyez amoureuse dans un manteau en breichtwanz (swakara) teint noir, plat et très lustré.

PRIX SPECIAL \$1250

Mlle Louise Bergeron,
domiciliée au 6564, Place Val-d'An-
jou à Anjou, est l'heureuse gagnante
du concours d'entreposage de fourru-
res.

Le tirage au sort a eu lieu le 30 juin dernier.

LABELLE
FOURRURE

6570, rue SAINT-HUBERT 276-3701
JEAN LABELLE, prop.



• PAIEMENTS FACILES • PLAN BUDGÉTAIRE • MISE DE CÔTÉ

No. 82 JULY 1973

Le Compositeur Canadien

The Canadian Composer



Un hommage à Sir Ernest MacMillan

La revue bilingue "Le Compositeur canadien/The Canadian Composer", publiée par l'Association des Compositeurs, Auteurs et Editeurs du Canada (CAPAC), consacre son dernier numéro reçu (juillet) à l'éminent musicien canadien Sir Ernest MacMillan, décédé le 6 mai dernier à l'âge de 80 ans.

On peut y lire des articles de souvenirs signés de musiciens canadiens qui ont connu Sir Ernest, ont travaillé avec lui ou ont été influencés par lui (Godfrey Ridout, Robertson Davies, Kenneth Peacock et autres) et qui rappellent avec affection sa triple carrière de pédagogue, chef d'orchestre et de chœur et organisateur.

quise biographique, une liste de ses œuvres et des enregistrements de celles-ci, un grand nombre de photos (dont une avec Stravinsky, une autre avec Ansermet, Klemperer et Goossens), ainsi qu'un article de Sir Ernest lui-même où il écrit notamment: "La bonne musique est celle qui me parle sans égard à l'humeur dans laquelle je me trouve."

On peut se procurer ce numéro spécial du "Compositeur canadien" en s'adressant à 501-1407 Yonge Street, Toronto, Ont. M4T 1Y8.

"Macbeth" de Verdi à la télévision

La télévision de Radio-Canada

vient de terminer l'enregistrement en couleur de "**Macbeth**", opéra d'Henry Purcell, que l'on pourra voir le 18 novembre dans le cadre de l'émission "Les Beaux dimanches". **Louis Quilico**, baryton canadien du Metropolitain et du Covent Garden, y chante le rôle-titre. Il est d'ailleurs entouré d'une distribution entièrement canadienne, à l'exception du soprano américain Marisa Galvany, qui chante le rôle de Lady Macbeth. Dans les principaux rôles, signalons encore le ténor Pierre Duval (**Macduff**) et la basse Claude Corbell (**Banquo**). Mise en scène et réalisation de **Peter Symcox**, direction musicale de **Pierre Hétu**, décors de **Pierre Bourassa**, costumes de **Solange Legendre**.

**La nouvelle
saison de l'OSM**

L'Orchestre Symphonique de Montréal termine cette semaine, par une "Soirée québécoise", son "Festival d'été" présenté depuis le début de juillet à la Place des Arts. Dans quelques semaines, plus précisément le 21 septembre, l'OSM entreprendra sa nouvelle saison, en participant à ux représentations d'"Otello" de Verdi monté par l'Opéra du Québec. Les premiers concerts proprement dits de l'orchestre commenceront quelques jours plus tard, à savoir: **25 et 26 septembre**, premier concert de la série "Gala" (chef invité: Zubin Mehta); **2 et 3 octobre**, premier de la série des "Grands Concerts" (au pupitre: Franz-Paul Decker, directeur musical de l'OSM).

**A l'Oratoire, à
Orford et ailleurs**

En attendant la reprise de la saison musicale proprement dite, signalons les trois derniers récitals d'orgue de l'Oratoire Saint-Joseph, donnés par trois organistes montréalais: demain soir, **John Grey**; mercredi soir prochain, **Michelle Quintal**; enfin, le 29 août, clôture de la série par le titulaire de l'orgue de l'Oratoire, **Raymond Daveluy**. Également, au Centre d'Art d'Orford, un récital du claveciniste **Kenneth Gilbert** demain soir et, mercredi soir prochain, un récital Schubert du contralto **Maureen Forrester**, avec John Newmark au piano. Enfin, une nouvelle série de trois "**Concerts populaires DuMaurier**" dirigés par Alexander Brott: les 4 et 11 septembre au Centre sportif Paul-Sauvé et le 6 septembre au Stade Molson; le retour du célèbre **Chœur de l'Armée Rouge** du 5 au 9 septembre au Centre sportif de l'Université de Montréal; et un concert du prestigieux **Chœur du King's College de Cambridge** le 10 septembre à la cathédrale Marie-Reine-du-Monde.

CLAUDE GINGRAS



La maison Laurier, à Ottawa, s'est enrichie d'un boudoir dont les meubles valent une petite fortune. Signalons que l'ensemble Louis XVI vaudrait quelque \$20,000 et que le vase de Sèvres est évalué à \$5,000.

La nièce de Laurier fait don des meubles de sir Wilfrid aux Archives

OTTAWA (PC) — Les archives publiques ont annoncé, hier, qu'elles avaient fait l'acquisition de meubles et d'objets d'art appartenant jadis à sir Wilfrid Laurier, qu'elles exposeront à la Maison Laurier.

Les Archives ont obtenu ces meubles et ces objets d'une valeur inestimable de la nièce de sir Wilfrid, Mlle Pauline Harvey, de Montréal.

On les a exposés dans un salon réaménagé du premier étage de la Maison Laurier, située avenue Laurier. Sir Wilfrid a habité de 1897 à 1919 cette maison et Mackenzie King l'avait acquise par la suite, pour la léguer à l'Etat, à sa mort en 1950.

Deux pièces du premier étage de la maison sont maintenant consacrées aux meubles de famille de sir Wilfrid. Mme Marny Greaves, chargée de la décoration de la maison, fait savoir que, de plus en plus, on met la main sur des articles, meubles et effets personnels, ayant appartenu à la famille Laurier, qu'on expose dans ces deux pièces.

Le salon du rez-de-chaussée, la chambre des maîtres du premier étage et l'étude du deuxième sont

laissés tels qu'ils étaient du temps de sir Wilfrid.

Parmi les articles nouvellement acquis, on compte surtout un canapé et trois chaises Louis XVI. Mme Harvey, qui les a donnés aux archives, dit qu'elle se souvient de ces meubles alors qu'ils étaient encore à la Maison Laurier, où elle a passé une partie de son enfance.

Mme Harvey a également donné un vase de Sèvres vert, une tapisserie japonaise qui servait de tenture de porte dans l'étude de Laurier, et divers objets qui appartenaient à Lady Laurier : quatre aiguilles d'or à tricoter, un missel portant la signature de saint Pie X et deux chapelets faits de fleurs séchées tirées de la couronne mortuaire de sir Wilfrid.

On n'a pas encore fixé la valeur des meubles ou des objets acquis, mais un ensemble Louis XVI semblable à celui de Laurier a été récemment offert en vente, à Ottawa, pour une somme de \$20,000. Le vase de sèvres vaut probablement \$5,000.

Mme Graves dit que le budget alloué à la Maison Laurier ne lui permet que de consacrer \$2,000 par

année à l'achat de meubles ou d'objets d'art ayant appartenu à la famille Laurier. C'est pourquoi, dit-elle, un don comme celui qu'a fait Mme Harvey est une aubaine.

Dali expose

FIGUERAS, Espagne (Reuter) — Le peintre Salvador Dali a inauguré samedi soir, un nouveau musée à Figueras, sa ville natale, dans lequel est exposée une collection de bijoux de sa conception.

Évaluée à \$2 millions, cette collection comprend trente-six pièces d'or, de platine, de rubis et d'émeraude. Elle restera un mois à Figueras avant d'être présentée en Grande-Bretagne et au Japon.

Des milliers de touristes et l'épouse de Dali, Gala, assistaient à la cérémonie d'inauguration.



**Orchestre symphonique
de Montréal**

DIRECTEUR ARTISTIQUE • FRIZZ PAUL DEJNER

**Festival d'été 1973
de la Banque de Montréal**
en collaboration avec
CFRC radio-télévision,
CFMR-FM et CKVL-AM/CKVL-FM

SOIRÉE QUÉBÉCOISE
CE SOIR
à 20 h. 15

Au pupitre
NEIL CHOTEM
Solistes
ANDRÉ GAGNON,
pianiste
MICHEL CONTE
et ses danseurs
PAULINE JULIEN,
interprete

GAGNEZ UN SÉJOUR POUR DEUX!
Procurez-vous le programme, vous aurez ainsi la chance de gagner
un séjour d'une semaine pour deux au Manoir Richelieu à la Mar-
telle.

\$2.00-\$3.00-\$4.00-\$5.00

Les billets sont en vente à la Place des Arts. Dans les succursales suivantes de la Banque de Montréal, jusqu'au vendredi précédant le concert: Édic-
fice C.I.L., les Galeries d'Anjou, Ahuntsic, Côte-des-Neiges, Chemin de la
Haute-Marie et au centre d'achats Fairview.

M.B. Il n'y aura pas de concert le 15 août, comme annoncé auparavant.
Les personnes qui ont déjà acheté leurs billets pour cette soirée vou-
dront bien les rapporter pour un échange ou un remboursement à la
Place des Arts ou aux différentes succursales de la Banque de Mon-
tréal.

Avant chaque concert, à 19h, 100 billets de dernière heure à \$2.00
tant qu'il y en aura de disponibles.

ab **SALLE WILFRID-PELLETIER**
PLACE DES ARTS, Montréal 129 (Québec) Tel. 842-2112

**La Salle
Bonaventure**
présente



**"THE FEMININE
CONNECTION '73"**

Une production Lloyd-Keigo

En vedette **GILLIAN GREY**
et l'exceptionnel **LEONARDO**

Danse avec **Nick Martin** et
son orchestre. Composez
861-3511 pour vos réservations.

La Salle Bonaventure
Le Reine Elizabeth

E

CÉLIBATAIRES

Rendez-vous, réunions estivales de gala où tous les célibataires sont invités, endroit accueillant, ambiance artistique et distinguée, activités sociales et culturelles, danse. Dances mercredi et samedi.

Pour avoir une brochure du Centre culturel Outremont

Appelez CR. 2-7040

THÉÂTRE INTERNATIONAL
DE MONTREAL

16e
SAISON,

La Poudrière

par Michel / par Ste Wayne

THÉÂTRE DES MARIONNETTES
PIGRASSE ROI DE LA MAGIE

avec commentaire français 14 h,
anglais 16 h.

le MARDI, JEUDI,
VENDREDI, SAMEDI.

adm.: enfants 75¢ adultes \$1.25

BILLETTS EN VENTE

SHERATON MT-Royal, SUITE G 20

Tél.: 526-0821



JUSQU'AU 15 AOUT
sur semaine à 9 h p.m.
Vend. et sam., 9h30 à 11 h p.m.
Dimanche à 9 h p.m.
(relâche lundi)

**RENÉE
CLAUDE**

LA BUTTE à MATHIEU
VAL DAVID — Tél. 819 322-2248

2 FILMS DE: PIER PAOLO PASOLINI

STUDIO 4 34 semaines
IL LEUR LE PLUS EFFRÉNIQUE DE PASOLINI

18 ANS

"IL DECAMERONE"

1970 - 100' - 356 000 000 F

1971 - 100' - 356 000 000 F

STUDIO 4 32 semaines
IL LEUR LE PLUS EFFRÉNIQUE DE PASOLINI

18 ANS

teorema

1969 - 100' - 356 000 000 F

www.terencestamp
et SILVANA MANGANO

1969 - 100' - 356 000 000 F

M **U** **C** **L** **A** **N** **E** **M** **O** **N** **T**

1.30 et 5h-6h (Place Jacques-Cartier) 867-7663

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ **sun valley**

PRÉSENTE EN GRANDE PREMIERE CANADIENNE-FRANÇAISE
HENRI NORBERT
MADELINE SICOTTE DIANE ARCAD
LOUIS LALANDE SUZELLE COLLETTE

dans
"QUAND LE CHAT N'EST PAS LÀ..."

COMEDIE (eclat de rire) de Paul Vandenberghe
musique originale GINETTE BELLAVANCE
Reservations et renseignements:
SAINTÉ-ADELE: 229-3511 — MONTREAL 861-4801
mardi - mercredi - jeudi à 21 h.
Samedi deux représentations à 20 h et 22 h 30. Tous les dimanches (représentations à 8 h. p.m. (20 heures)).

CONDITIONS SPECIALES POUR GROUPES ET ETUDIANTS

INVITATION "AVANT-THÉÂTRE"

Venez déguster les spécialités Françaises et Suisses du Restaurant Lucerne à l'Hotel Sun Valley — situs à 100 pieds du théâtre. Accordeons - te - Bar - Discotheque.

HÔTEL SUN VALLEY (réservation: Montreal 861-4801)
Sainte-Adele 229-3511



BIENTÔT!
CHOEUR
de L'ARMÉE
ROUGE

200 CHANTEURS,
DANSEURS
ET MUSICIENS



CENTRE SPORTIF UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
2050 ÉDOUARD-MONTPÉTIT
5 au 8 SEPTEMBRE 8:30 P.M.
MAT. 9 SEPTEMBRE 2:30 P.M.

Billets: Soirs \$8 - \$7 - \$6 - \$4, Mat. \$7 - \$6 - \$5 - \$3.
Demi-tarif sur billets \$7 mer. et jeu.: étudiants - Age
d'or

EN VENTE: GCA, 1822 ouest, SHERBROOKE (sous-sol) et
commandes postales avec enveloppe-retour affranchie - che-
que - mandat. Aussi Ed. Archambault Inc., 500 est, Ste-Cathe-
rine.

Agences et CHARGEX 932-2234

MIDI-MINUIT
44621 St Denis 042 8264
110 4 00 6 50 8 15

PIGALLE
912 n. Ste Cath 066 2774
10 00 21 55 3 45 6 40 8 05

**Que font-elles lorsque
marier est
absent?**
3e Sem.
**RAPPORT
sur la vie
SEXUELLE
dela
Ménagère**
No. 182
couleur

le PARISIEN
480 Ste Catho. 861 2697
1200 3 15 6 35 9 50



**18 ANS
Adultes**

4e MOIS
VOYEZ ...
les cinq doigts d'acier!
dans **le DESPOTE**
CRUEL COULEUR

14 ANS



2e FILM • 3 filles Nues sur l'île ROBINSON

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE CINÉMATOGRAPHIE

le nouveau phénomène du film

ACTION

14 ANS

terreur en Mandchourie

UN 2ième FILM EN COULEUR A CHAQUE CINÉMA

2e SEMAINE

CANADIEN	JEAN-TALON	MAISONNEUVE	PLAZA
823-9180	725-7000	525-7174	274-9155

**LE DRAME IMPLACABLE
DE L'HÉRÉDITÉ!**

une femme
peut-elle
renier sa mère
et rejeter
son enfant?



**pétits
anges
noirs**

couleurs

distribution
CINÉMA
AGENCE
DU QUÉBEC
INC.

COMPLÈTEMENT DE PROGRAMME

PAPINEAU LAVAL GREENFIELD PARK FAIRVIEW	POUR TOUS	VERAILLES COMMODORE REGAL VIAU (Laval)	14- ANS
--	--------------	---	------------

"LA GÉNÉRALE"
en couleur

"TOUT POUR RIEN"
en couleur

**À l'affiche aux
8 cinémas!**

PAPINEAU - Représentations à 12.20, 4.10 et 8.00 p.m. LAVAL - GREENFIELD VERAILLES - FAIRVIEW. Sur semaine des 6.00 p.m. Samedi et dimanche continué depuis 12.20 p.m.

CINEMA LAVAL 688-9200	PAPINEAU 621-6953	VERAILLES 352-4020
---------------------------------	-----------------------------	------------------------------

GREENFIELD PARK FAIRVIEW

671-6129 697-8095

REGAL 322-7030	CINEMA VIAU 669-3866	COMMODORE 334-8560
--------------------------	--------------------------------	------------------------------

HORAIRES

CINEMA

ALOUETTE: "Le boxeur chinois": 14:35, 16:05, 21:35. "Pas de pitié pour les héros": 13:00, 16:30, 20:00.

DEPRIVATION! 18 ANS Adultes
Ou vous êtes livrés à vous-mêmes

Slaves in Cages
2e The Coudin
4e semaine
EYE

ANJOU: "Deux amis silencieux": 14:40, 16:50, 19:00, 21:10.

ARLEQUIN: "2001 Odyssée de l'espace": 12:45, 14:35, 20:35. "Le Capitaine": 15:10, 19:10.

ATWATER (cinéma 1): "The Day of the Jackal": 13:30, 16:20, 19:00, 21:30.

ATWATER (cinéma 2): "Orange mécanique": 19:00, 21:30.

AVENUE: "Charlotte's Web": 12:45, 14:25, 16:05, 17:45, 19:30, 21:10.

BEAVER: "Getting into Heaven": 12:00, 14:55, 18:00, 21:00. "Animal Lover": 13:25, 16:30, 19:30, 22:30.

BERRI: "101 Dalmatiens": 14:10, 17:10, 20:10. "Pas vu... pas pris...": 12:40, 15:40, 18:40, 21:40.

NOTA BENE: Le Bureau de surveillance du cinéma, organisme créé par le gouvernement du Québec, a approuvé chacune des annonces de cinéma paraissant dans nos pages, et conformément à la loi sur le cinéma.

5e semaine
FRITZ & CHAT
le grand blond avec une chaussure noire

CINEMAS UNIS
SALLES CLIMATISÉES POUR VOTRE CONFORT
LE POUVOIR DE CES FILLES VOUS DONNERA LE CHOC DE VOTRE VIE
la SORCIERE VIERGE
3e SEMAINE Couleur
CHATEAU ST-DENIS & BELANGER 271-4400
ELECTRA STE CATH & AMHERST 527-9177
VERSAILLES 7265 SHERBOOKE & 352-4020

Conte la Ville Danse
RIVOLI
Cineparc Dollard
TRANSCANADIENNE S. 35 684-8442

LE BOXEUR CHINOIS
ALOUETTE
318 STE-CATHERINE O. 861-2807
GRANADA 6353 STE-CATHERINE E. 355-2428
2e FILM dans chaque Cinéma

TERROR IN THE WAX MUSEUM
DORVAL
1430 BLEURY 288-7102

THE LAST OF SHEILA
LOEW'S
854 STE-CATHERINE O. 866-5851
FAIRVIEW
TRANS CAN. S. 33 687-8095

LAISSEZ-PASSER NON ACCEPTÉS
DORVAL
280 AVE DORVAL 631-9977
CAPITOL
890 STE-CATHERINE O. 866-6828

LE CHAPITRE FINAL
BATTLE FOR THE PLANET OF THE APES
PALACE
898 STE-CATHERINE O. 866-6991
Cineparc Dollard
TRANSCANADIENNE S. 35 684-8442

Robert Peter Mitchell Boyle
The Friends of Eddie Coyle
Cineplex
PLACE VILLE-MARIE 866-2644

Plus excitant que vous l'imaginez... Plus sensuel que vous n'osiez y penser!
Runaway Hormones
BONAVENTURE
PLACE BONAVENTURE 861-2725

...ET VOICI LE FILM EN SONS STERÉOPHONIQUES
JESUS CHRIST SUPERSTAR
SEVILLE
2155 STE-CATHERINE O. 932-1139

RYAN O'NEAL
PETER BOGDANOVICH PRODUCTION
Claremont
5038 SHERB. O. & AVE GREY 486-7335
AUTREFOIS CINÉMA WESTMOUNT

Pour elles, la vie est une fête... DANSE après DANSE!
She is doing it again
THE CLASS OF '74
Représentation complète à 1.05, 3.30, 6.00, 8.30 p.m.

59, STE-CATHERINE E. 288-5513 St-LAURENT

BIJOU: "Les chats bottés": 13:10, 16:37, 20:04. "Deux femmes en or": 14:32, 17:59, 21:26.
BONAVENTURE: "Runaway Hormones": 12:00, 13:30, 15:05, 16:40, 18:15, 19:50, 21:20.
CANADIEN: "Terreur en Mandchourie": 12:30, 15:35, 18:45, 21:50. "Piège pour un évadé": 14:00, 17:15, 20:35.
CAPITOL: "Live and Let Die": 12:30, 14:45, 17:05, 19:25, 21:45.
CHAMPLAIN: "L'apprentie sorcière": 14:05, 18:00, 21:55. "Le pays sauvage": 12:15, 16:05, 20:00.
CHATEAU: "La sorcière vierge": 14:00, 18:05, 21:20. "Les envoutées": 12:15, 16:30, 19:45.
CHEVALIER: "Les chats bottés": 13:10, 16:37, 20:05. "Deux femmes en or": 14:32, 17:59, 21:26.
CHOMÉDEY: "Oliver": "Le cirque à travers le monde": 19:30.
CINÉMA CINO: "Fritz le chat": 19:30, 21:30.
CINÉMA DE MONTREAL: "Un détenu en attente de jugement": 12:45, 15:30. "La mort d'un bûcheron": 14:10, 18:10. "Les colombes": 12:00, 16:35, 22:19.
CINÉMA DE PARIS: "Tout le monde est beau, tout le monde est gentil".
CINÉMA GALERIES D'ANJOU: "Les Amis silencieux": 13:00, 15:10, 19:00, 21:10.
CINÉMA 7e ART: "Week-end d'un champion": 20:55. "Vive la mort!": 19:00, 22:05.
CINÉMAS DU VIEUX MONTREAL: Studio A: "Le Démonier": 19:00, 21:00. Studio B: "Terremer": 19:00, 21:00.
CINE-PARC CHATEAUGUAY: "Joe Kid": "Danger planète inconnue": 19:00, 21:00.
CINE-PARC MONT-HILAIRE: "Les Fous volants": "L'Homme le plus dangereux du monde".
COMMODORE: "Petits anges noirs".
COTE-DES-NEIGES (cinéma 1): "Black Girl": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
COTE-DES-NEIGES (cinéma 2): "40 Carats": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
CREMAZIE: "Le dernier tango à Paris": 19:00, 21:15.
DAUPHIN: "Sally Remor": "La méprise": 19:30, 21:30. "Sally McLaren": "Il était une fois dans l'ouest": 20:00.
ELECTRA: "La sorcière vierge": 14:00, 18:10, 21:35. "Les envoutées": 12:00, 16:25, 19:50.
ELYSEE: "Sally Resnais": "Fritz le chat": 19:30, 21:30. "Sally McLaren": "La grande blond avec une chaussure noire": 19:30, 21:30.
EROS: "Class of 74": 14:30, 17:00, 19:30, 22:00. "Shers doing it again": 13:05, 15:35, 18:00, 20:30.
EVE: "The Captives": 10:00, 12:10, 14:20, 16:30, 18:40, 20:55. "Slaves in cages": 11:00, 13:10, 15:20, 17:30, 19:45, 21:55.
FESTIVAL: "Fritz le chat": 19:30, 21:30.
FESTIVAL: "Trottoir": 19:30, 21:30.
FLEUR DE LYS: "Tout le monde est beau, tout le monde est gentil": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.
GRANADA: "Le boxeur chinois": "Sept fois saisi": 18:00.
GREENFIELD PARK (cinéma 1): "Les petits anges noirs", "La générale": 18:00.
GREENFIELD PARK (cinéma 2): "Odolivance": "Rage": 18:10.
IMPERIAL: "Terreur in the Wax Museum": 12:30, 14:40, 16:55, 19:05, 21:20.
JEAN-TALON: "Terreur en Mandchourie": 19:00, 22:15. "Robie à deux faces": 20:35.
LA SCALA: "L'incompris": 14:35, 18:00, 21:30. "Princesse d'un jour": 12:00, 16:20.
LAVAL (cinéma 1): "Les petits anges noirs", "La générale": 18:00.
LAVAL (cinéma 2): "Odolivance", "Rage": 18:10.
LOEW'S: "Last of Sheila": 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
LONGUEUIL: "Des roses blanches pour ma sœur morte", "Trahison à Stockholm": 18:00.
LUCERNE: "2001 Odyssée de l'espace": "The Carry Treatment": 19:15.
MAISONNEUVE: "Terreur en Mandchourie": 19:00, 22:15. "Robie à deux faces": 20:35.
MERCER: "101 Dalmatiens": 14:10, 17:10, 20:10. "Pas vu... pas pris...": 12:40, 15:40, 18:40, 21:40.
MIDI-MINUIT: "Rapport sur la vie sexuelle de la ménagère no. 1": 12:10, 15:10, 18:10, 21:10. "Rapport sur la vie sexuelle de la ménagère no. 2": 14:35, 17:35, 20:35.
MONKLAND: "Everything you always wanted to know about Sex but were afraid to ask": 12:40, 15:40, 18:40, 21:40. "What do you say to a naked lady?": 14:10, 17:10, 20:10.

OUTREMONT: "The Concert for Bangla Desh": 18:00. "Le Souffle au coeur": 20:00. "La Vallée": 22:00.
PALACE: "Battle for the Planet of the Apes": 13:00, 14:40, 16:25, 18:10, 19:55, 21:40.
PAPINEAU: "Les petits anges noirs": 14:10, 18:00, 21:50. "La générale": 12:20, 16:10, 20:00.
PARC: "Deux amis silencieux": 19:00, 21:00.
PARISIEN: "Le despote cruel": 12:00, 15:10, 18:25, 21:50. "Trois filles nues sur l'île Robinson": 13:45, 17:00, 20:20.
PICCADILLY: "The Godfather": 14:30, 17:30, 20:30.
PIERROT: "Kamouraska": 12:30, 14:30, 16:46, 18:59, 21:12.
PIGALLE: "Rapport sur la vie sexuelle d'une ménagère" (partie 1): 10:00, 12:55, 15:45, 18:40, 21:35. "Rapport sur la vie sexuelle d'une ménagère" (partie 2): 11:20, 14:15, 17:05, 20:05.
PLACE DU CANADA: "The Hired Hand": 19:30, 21:30.
PLACE VILLE-MARIE: "The Friends of Eddie Coyle": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma): "Harold experiment": 12:05, 13:45, 15:25, 17:05, 18:55, 20:45.
PLAZA: "Terreur en Mandchourie": 12:30, 15:35, 18:45, 21:50. "Piège pour un évadé": 14:00, 17:15, 20:25.
PUSCAT: "Génialité": 13:40, 16:25, 19:15, 22:00. "Alimony Lovers": 12:00, 14:50, 17:40, 20:25.
REGAL: "Petits anges noirs", "La générale".
RIVOLI: "Toute la ville danse": 13:00, 15:30, 18:00, 20:30.
SAINT-DENIS: "Deux amis silencieux": 13:15, 15:20, 17:25, 19:30, 21:35.
SALLE HERMES: "Heat": 20:00, 22:00.
SEVILLE: "Jesus Christ Super Star": 12:45, 14:55, 17:05, 19:15, 21:25.
SNOWDON: "Harold Experiment": 12:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15.
VAN HORNE: "Northwest Passage": 12:30, 14:40, 16:50, 19:00, 21:10.
VENDEME: "The New York erotic film festival": 12:00, 14:00, 16:00, 18:00, 20:00, 22:00.
VERDUN: "101 Dalmatiens": 14:10, 17:10, 20:10. "Pas vu... pas pris...": 12:40, 15:40, 18:40, 21:40.
VERSAILLES: "Sally rouge": "La sorcière vierge": "Les envoutées": 18:20. "Sally McLaren": "Les petits anges noirs": "Tout pour rien": 18:00.
VIAU: "Les petits anges noirs": "Tout pour rien".
VIDÉOGRAPHE: "In Case Anyone Disappears": 20:00.
VILLERAY: "L'apprentie sorcière": 14:05, 18:00, 21:55. "Le pays sauvage": 12:00, 14:05, 16:05, 20:00.
WESTMOUNT SQUARE: "Blume in Love": 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:15.
YORK: "Last Tango in Paris": 12:15, 14:30, 16:45, 19:00, 21:15.

quand ta mère te parle" de Normand Daigneault: 20h30. Présentation de la Compagnie des Deux Chaises.
THEATRE NATIONAL (1220 est, Ste-Catherine) — "Du vent dans les branches de sauternes", parodie western de René de Obaldia: 20h. Par la troupe La Machine à Boule, dans le cadre du programme Perspectives Jeunesse.
ECOLE NATIONALE DE THEATRE (5030, St-Denis) — "Les Millionnaires" de Roger Dumas. Production du Théâtre de la Brunante: 20h.
PARC JACQUES-CARTIER (Sherbrooke) — "Une fille dans ma soupe", de Terence Frisby: 20h30.
FRONTENAC PLAYHOUSE (31, Desjardins, Québec) — "Ab Wilderness", d'Eugène O'Neill: 20h30.
FESTIVAL LENNOXVILLE (Université Bishop) — "Battering Ram": 14 h. et "A Jig for the Gypsy": 20h30.
LA GLANIERE (Shawbridge) — "Jackpot", adaptation par Denis Chouinard de "La Cagnotte", d'Eugène Labiche. Par la troupe Le Sainfoin: 21 h.
STUDIO THEATRE (1155, rue Morel, Ste-Sophie-de-Lacorne, Terrebonne) — "Et puis là, là, là, hein" de Lisa Leclerc-d'Alvira: 20h45.

Variétés

LE PATRIOTE DE STE-AGATHE — Sol. Claude Landré.

LE CLOUTIER (Hôtel Bonaventure) — Alberto Rocchi à compter de 20 h.

PLACE VILLE-MARIE: "Wisdom": 12h30.

CHANGEMENTS

La liste ci-dessous ne comprend que les changements à l'horaire décidés par les stations émettrices depuis la parution du dernier Télé-Presse.

tele presse

au jour le jour

TV

6:00 7 10 Madame est servie. Animateurs: Roger Baulu et Marc Laurendeau. Invités: Gaston Labadie, Paul Berube, Paul Baribeau, George Heziman, Michèle Richard et Bernard Benoit.

MERCREDI MATIN

11:00 10 Ligne Ouverte. Invité: Daniel Roussel.

CHANGEMENTS

ARTS ET LETTRES

La culture mise à la portée de tous dans la Presse du samedi.

la presse

THEATRE

THEATRE DU NOUVEAU MONDE (64 ouest, Ste-Catherine) — "Maison Lastcall" et "Joulez-moi d'amour" de Jean Barbeau: 21 h.

LA POUDRIERE (Ile Ste-Hélène) — "Pigasse, roi de la magie", spectacle de marionnettes: à 14h. (en français) et à 16 h. (en anglais).

THEATRE DES PRAIRIES (Joliette) — "Le Saut du loup" de Ray Cooney et John Chapman: 21 h.

THEATRE DE MARJOLAIN (Eastman) — "Pour 3 sous d'amour" de Carole-Louise-Dubé: 21 h.

THEATRE HAUT D'LA COTE (Kawata, Cantons de l'Est) — "Hermie" de Claude Magnier: 20 h. 30.

LE GALENDRIER (St-Pierre, Ile d'Orléans) — "Dui est le père" du Félix Leclerc: à 16 h.

THEATRE DE QUATROUS (110 est, av. des Pins) — "Ecoute ton père

Deux contestataires russes admis au Pen club français

PARIS (AFP) — Deux écrivains soviétiques, Vladimir Maximov et Alexandre Galitch, ont été admis comme membres associés du Pen Club français, a annoncé hier un bref communiqué du Pen Club, présidé par M. Pierre Emmanuel de l'Académie française.

Cette décision, qui peut être interprétée comme un geste de solidarité à l'égard de deux écrivains russes contestataires, a été prise à l'unanimité de l'assemblée du Pen Club français le 13 juillet dernier, donc avant l'exclusion de Maximov de l'Union des écrivains soviétiques, ait été rendue publique, le 8 août dernier.

Il a été interné dans un hôpital psychiatrique, une pre-

mière fois en 1959, puis ensuite à plusieurs reprises. Il a rendu compte de cette expérience personnelle dans son roman "Les sept jours"; il a été exclu le 27 juin dernier de l'Union des écrivains et se trouve ainsi dans l'impossibilité d'être publié en U.R.S.S.

Alexandre Arkadievitch Galitch, poète dramaturge, scénariste, est surtout connu des jeunes en URSS, comme le chansonnier Galitch. Ses chansons sur les camps, enregistrées sur bandes magnétiques se passent de main en main. Ses difficultés avec l'Union des écrivains ont commencé en 1968, on lui interdit alors d'interpréter ses chansons et il est exclu de l'Union des écrivains et des cinéastes le 29 décembre 1971.



GILLES LATULIPPE
DANS SON PREMIER GRAND FILM

Ah, Si Mon Mine ne Voulait...

VENDEMI 17 AOUT AUX CINÉMAS
le PARISIEN
VERSAILLES
LAVAL
GREENFIELD Pk.

SAINT-DENIS 1394 ST-DENIS, 847-4111
TENDRESSE, COURAGE, AMOUR...
NUL NE PEUT RESTER INSENSIBLE AU DEVOUEMENT DES...
DEUX AMIS SILENCIEUX
Un complément de programme dans chaque cinéma
ÉGALEMENT À L'AFFICHE AUX CINÉMAS
GALERIE D'ANJOU 353-5960
CINE-PARC ST-EUSTACHE 625-1432
PARC-VERDUN 788-2500
DU NORD-ST-JEROME 436-1781
ST-DENIS: "DEUX AMIS SILENCIEUX": Midi, 3.24, 6.28, 9.52 p.m. 2e FILM: 1.30, 4.54, 8.18 p.m.

LES FEMMES EN OR REÇOIVENT LES CHATS BOTTÉS!
2 FILMS DE CLAUDE FOURNIER
DEUX FEMMES EN OR
LES CHATS BOTTÉS
1590, ST-DENIS 845-3222 chevalier
5030, PAPINEAU 527-9131 bijou

GENEVIÈVE BUJOLD
KAMOURASKA
1590, ST-DENIS 845-3222 pierrot
12.20 - 2.33 - 4.46 - 6.59 - 9.12

VIVA LA MUERTE
UN FILM DE ROMAN POLANSKI
weekend d'un champion
3180, rue BELANGER 722-0302

CINE-PARC 691-1310
CHATEAUGUAY 4 MILLES DU PONT MERCIER
2 Grands Films
CLINT EASTWOOD dans "JOE KIDD"
2e film "DANGER: PLANÈTE INCONNUE"

15 MILLES DU PONT-MERCIER-LAFONTAINE
Saint-mont-st-hilaire
2 GRANDS FILMS
En couleurs
"Les Fous Volants"
"L'homme le plus dangereux du monde"
tél: 467-3209

CINE-PARC Laval 2
Automoteur des Laurentides
Pour 9.00 \$ 622-5555
POUR TOUS
YVES MONTAND
LEA MASSARI
MARCEL BOZZUFFI
Le Plus Grand Film Dans l'Histoire Du Cinéma
Cecil B. DeMille
Les Dix Commandements
220 minutes
En couleurs
Sacco & Vanzetti
vous fascineront
version Française
3 Dessins Animés
GRATIS!

CINE-PARC Laval 1
Automoteur des Laurentides
Pour 9.00 \$ 622-5555
POUR TOUS
LEA MASSARI
MARCEL BOZZUFFI
Le Plus Grand Film Dans l'Histoire Du Cinéma
Cecil B. DeMille
Les Dix Commandements
220 minutes
En couleurs
Sacco & Vanzetti
vous fascineront
version Française
3 Dessins Animés
GRATIS!

UNE ÉPOQUE D'HUMOUR et D'AMOUR
1 Jean-Paul Belmondo
3 FILMS en couleurs!
2 MIREILLE DARCY
LAISSEZ-ALLER... C'EST UNE VALSE!
LES MARIÉES DE L'AN DEUX
Catherine Deneuve
Marcello Mastroianni
CA N'ARRIVE QU'ÀUX AUTRES

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE 3
AUTOROUTE 20 EST SORTIE 58 655-5515

Cinemas ODEON SALLES CLIMATISÉES
Un film d'Alan Bridges
La Méprise
le DAUPHIN
BEAUBIEN PRES D'IVERVILLE 721-6500
Ce soir: 7.30 - 9.30

WALT DISNEY PRODUCTION
PAS VU... PAS PRIS...
BERRI
ST-DENIS, STE-CATHERINE 878-2424
MERCER
STE-CATHERINE-MIEUX 255-8224
VERDUN
3641 WELLINGTON 768-2092

WALT DISNEY
L'APPRENTIE SORCIERE
Ouverts à compter de midi
CHAMPLAIN
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1655
VILLERAY
ST-DENIS JARRY 388-5577

STANLEY KUBRICK
ORANGE MECHANIQUE
ATWATER 2
PLAZA ALEXIS NIHON
931-3313
Ce soir: 7.00, 9.30

ILETAIT UNE FOIS DANS L'OUEST
DE SERGIO LEONE
le DAUPHIN
BEAUBIEN PRES D'IVERVILLE 721-6500
CE SOIR 8.00

THE DAY OF THE JACKAL
ATWATER 1
PLAZA ALEXIS NIHON
935-4245
1.30, 4.20, 7.00, 9.30

Le Dernier Tango à Paris
MARDON BRANDO
LUN au VEND. 7h et 9.15
SAM DIM. 2.15 - 4.40 - 7h - 9.15

CREMAZIE
4010, 81-DENIS 388-4210

PETITES ANNONCES

POUR PASSER UNE PETITE ANNONCE COMPOSEZ 87-47-111-POUR CHANGER OU ANNULER VOTRE ANNONCE COMPOSEZ 874-7205

101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre



TRUST ROYAL

Vend une propriété quelque part au Canada toutes les 44 minutes.
Laissez-nous donc vendre la vôtre.

ANJOU	354-0360	BUREAUX	PLAZA ST-HUBERT	273-7561
BEACONSFIELD	697-1840	DANS TOUT LE	LONGUEUIL	679-2400
BELOEIL	467-9362	CANADA	MONTRÉAL-OUEST	481-0308
CENTRE-VILLE	876-7699	14 dans la région	POINTE-CLAIRE	697-5710
CHOMEDÉY	688-8855	métropolitaine	ROXBORO	684-4746
DORVAL	636-9610	pour vous servir	V. MONT-ROYAL	733-7175
DUVERNAVY	663-5225		WESTMOUNT	932-2936

ÎLE DE MONTRÉAL

VERDUN — Cottage 7 pièces avec sous-sol, garage complètement détaché, chauffage central, air conditionné, couverture 1973. Secteur résidentiel, véritable aubaine. Inf.: Armand Tordjman, 273-7561, soir 738-8882.

CHERTSEY — Comté de Montcalm, chalet hiver été avec grand terrain semi-boisé, système de chauffage à l'huile 220 V. Entièrement meublé avec poêle, réfrigérateur, lessiveuse automatique. Tapis. Inf.: Armand Tordjman 273-7561, soir 738-8882.

AHUNTSIC — Bungalow 3 1/2 pièces détaché, système de chauffage central, grand terrain, prix demandé, \$9,000. Information: Michel Starnino 354-0360, soir 321-4889.

LAC CHARBONNEAU — Chalet 5 1/2 pièces, bord de l'eau, système de chauffage, grand terrain, tout meublé, route ouverte à l'année, comptant seulement \$2,000. Information: Michel Starnino 354-0360, soir 321-4889.

ST-ANDRÉ - DULUTH — Triplex attaché 5 pièces, chéssis alum., 220 v. Prix \$12,000. Comptant \$3,000, environ. Offre demandée. Inf.: Gilles Lemaire 273-7561, soir 388-5957.

MONTRÉAL-NORD — Sud de Henri-Bourassa, près de centre d'achats, joli duplex, 2-3/2 pièces, s.d. bonne construction, salle de jeux, foyer naturel, garage, comptant \$5,000. Information: J.M. Marcotte 354-0360, soir 351-1555.

VILLERAY — Triplex, construction récente, fenêtres acier, garage au sous-sol, jardin à l'arrière, clôture en acier, près métro Jarry. Information: Jean-C. Des Rosiers, 354-0360, soir 381-2906.

ST-MICHEL — Aubaine duplex 5 1/2 - 5 1/2, sous-sol fini, occupation immédiate. Faut vendre. Prix demandé \$21,800. Faites offre. Inf.: Jacky Oukine, 273-7561, soir 681-9423.

MONTRÉAL-NORD — Bungalow + Duplex + 2 terrains, vacants, fenêtres en aluminium, 3 salles pavées, rue résidentielle. Information: Jean-C. Des Rosiers 354-0360, soir 381-2906.

ST-LEONARD, LUXEUX — Triplex 2 x 4 1/2, 1 x 6, 4 ch. à coucher, très grande salle de jeu avec foyer naturel, bar en marbre. Inf.: Maurice St-Louis 273-7561, soir 336-3026.

MONTRÉAL-NORD — Cottage détaché, 5 pièces, terrain paysagé, vraie aubaine. Inf.: Maurice St-Louis 273-7561, soir 336-3026.

BOUL. PIE-IX — Triplex, face au jardin Bonaparte, propriété de prestige, conviendrait à professionnel. Inf.: Maurice St-Louis, 273-7561, soir 336-3026.

MONTRÉAL-NORD — Près de Lacordaire, joli bungalow, détaché, 4 chambres, salle de séjour, 2 foyers naturels, terrain de 90 x 107, faut vendre! Information: J.M. Marcotte 354-0360, soir 351-1555.

VILLE MONT-ROYAL

OUTREMONT VAN BORNE — Cottage magnifique en pierre, beau jardin, hall spacieux, powder room, salon, foyer naturel, salle à dîner séparée, cuisine moderne, boudoir, rez-de-chaussée 5 chambres, salle de jeu avec foyer, garage. Exclusif. Française Sicotte 733-7175 ou 342-3737.

OUTREMONT-EN-HAUT — Imposante résidence en pierre, salon, salle à dîner, séparés, cuisine moderne, immense boudoir, 4 chambres à coucher, 3 foyers naturels, 2 salles de bain complètes, 2 cabinets de toilette, garage double en façade, magnifique jardin. Exclusif. Française Sicotte 733-7175 ou 342-3737.

POINTE-AUX-TREMBLES — 1ère avenue, duplex 1962 très bien entretenu, 2 x 3 1/2, prix demandé: \$23,000. Faites une offre! Information: Yves Riether 354-0360, soir 277-7999, soit 324-4680.

REPENTIGNY — Boul. L'Assomption, arrière de centre d'achat, terrain de 9379 p.c. prêt à construire. Information: Mme Claudette Dumont 351-0360, soir 351-1555.

REPENTIGNY — Bungalow 5 pièces, grandes, garage, piscine creusée 16 x 31 clôture, fenêtres et portes en aluminium émaillé partout, secteur tranquille, taxes mun. et colaire \$468. Il faut voir!! Information: Mme Claudette Dumont 354-0360, soir 5813.

PAT. — Aubaine bungalow, 7 pièces et 4 pièces au sous-sol. Occupation immédiate. Grand terrain. Garage. Faut vendre. Faites offre. Inf.: Jacky Oukine 273-7561, soir 681-9423.

POINTE-AUX-TREMBLES — Bungalow comme neuf, grand terrain, sous-sol, appartement fini, chambre froide, garage, incluant tapis dans cuisine, salon, chambre, information: Jean-Claude Goyet 354-0360, soir 351-2685.

ANJOU, PROPRIÉTAIRE TRANSFÉRÉ — Duplex semi-détaché, 2-3/2 pièces, très propre, salle de jeux, garage double, terrain paysagé, climatiseur, libère, faites une offre!! Prix \$28,500. Information: Mme Therese Cote, 351-9625, soit 351-9625.

LAVAL

FABREVILLE — Maison hors série — 10 pièces, 4 chambres avec balcon, vitror avec foyer, spacieuse salle à manger, poêle et four encastrés, garage double, terrain 12,000 p.c. Faut voir. M.L.S. Robert Boivin 688-8855.

LAVAL-DES-RAPIDES — Bungalow détaché, 3 pièces, 3 chambres, offrant salle à manger, salle de jeux, buanderie, garage, piscine 16 x 32 x 8. Plusieurs extras. Prix demandé \$22,500. Robert Boivin 688-8855.

DUVERNAVY — Grand bungalow 30 x 52, 6 pièces, salle de jeux avec foyer naturel et bar, garage au niveau de la rue, système chauffage eau chaude, propriété en parfait état, prix \$24,800. M.L.S. Inf.: Maurice Larocque, jour: 663-5225, soir: 661-2161.

DUVERNAVY — Bungalow, 6 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bain, garage, construction 1960, hyp. \$8,000, approx. à 8%, occupation vite. Prix demandé \$18,500. Inf.: Mme Joan D'Aoust, jour: 663-5225, soir: 669-0746 — M.L.S.

PONT-VAU — Split-level, 5 pièces, 3 chambres à coucher, garage, salle de jeux, fenêtres et corniches en aluminium, cour clôturée, piscine en surface avec accessoires. M.L.S. Inf.: Mme Joan D'Aoust, jour: 663-5225, soir: 669-0746.

ST-VINCENT-DE-PAUL — Bungalow pierres et briques, près des écoles et autobus, 4 chambres à coucher, grandes pièces au sous-sol, terrain très bien paysagé. Inf.: Elise Prevost, jour: 668-5225, soir: 661-4046.

DUVERNAVY-EST — Bungalow briques et pierres, face à la Rivière-des-Prairies, propriété impeccable avec sous-sol entièrement fini, chauffage à l'électricité. M.L.S. Inf.: Elise Prevost, jour: 668-5225, soir: 661-4046.

DUVERNAVY — Bungalow semi-détaché, 5 pièces, 5 chambres à coucher, poêle et four encastrés, salle de jeux avec foyer naturel, piscine creusée filtrant, quartier résidentiel, \$20,500. M.L.S. Inf.: Suzanne Lagacé, jour: 663-5225, soir: 667-6873.

STE-DOROTHÉE — Très beau cottage canadien, 6 pièces, garage au niveau de la rue, foyer dans le salon, bien situé près de toutes les commodités, terrain paysagé, entrée asphaltée, occupation immédiate, M.L.S. Inf.: Jean Parent, jour: 663-5225, soir: 667-9187.

LAVAL-DES-RAPIDES — Paroisse St-Claude, bungalow détaché, 5 pièces, sous-sol fini avec salle de bain, garage séparé, grand terrain, prix \$20,500. Hyp. 7 1/2%, payé \$28,875, avec 7 1/2%. Inf.: L.P. Trudel, jour: 663-5225, soir: 389-2408.

LAVAL-DES-RAPIDES — Duplex détaché 2 x 4, grand terrain à 5, 5-A rue Gervais, cave cimentée, prix \$12,000. Vente cause transfert, M.L.S. Inf.: L.P. Trudel, jour: 663-5225, soir: 389-2408.

DUVERNAVY — Paroisse St-Maurice, Split-Level, 10 pièces, salle à dîner, belle salle de séjour avec foyer naturel, bar, prix demandé \$15,000. Comptant à discuter, beau secteur de Duvernay, M.L.S. Inf.: Jeanne Harvey, jour: 663-5225, soir: 663-4033 (ligne directe: 389-8471).

STE-THERÈSE-EN-HAUT — La Banlieue Boisée, secteur choisi, occupation immédiate si désirée, cottage détaché de construction supérieure, 10 pièces finies, 6 chambres à coucher, salle à dîner, salle de famille avec foyer naturel et Bar-B-Cue, 3 salles de bain complètes, garage double avec porte électrique, tapis mur à mur, parfaite condition, comptant \$10,000, ou plus. Inf.: Adrien Rouleau, jour: 663-5225 (ligne directe 389-8471) soit 323-6951.

RIVE SUD

LAPRAIRIE — Triplex, briques, 2 x 4 et 1 x 3 pces. Fenêtres aluminium, terrain clôturé, chauffage huile air chaud, 2 fournaies. Bons revenus. Exl. G. Theberge 659-9645 ou 679-2400.

ST-LAMBERT — EXECUTIF AVEC GRANDE FAMILLE... VOICI UN COTTAGE DE DISTINCTION dans le secteur select du parc Houde, 9 grandes pièces, 5 ch. à coucher, 2 foyers, salle de jeux. Pres terrain de golf. Prix \$72,500. M.L.S. Yves Lefebvre 671-1979 ou 679-2400.

LONGUEUIL — C'EST LE TEMPS D'INVESTIR SUR LA PROPRIÉTÉ FAMILIALE... Il n'y a rien de plus dépendieux que de rester locataire de nos jours. Nous réduisons à \$24,000, ce bungalow moderne, 7 pièces, 4 ch. à coucher, salle de jeux. Si vous avez \$6,000, M.L.S. Yves Lefebvre 671-1979 ou 679-2400.

BOUCHERVILLE — Cherchez-vous le confort et la tranquillité? Luxueux bungalow, 5 ch. à coucher, chauffage électrique radiant, salle familiale, foyer naturel, bar, intercom, terrain paysagé et clôturé. Prix demandé \$18,000. M.L.S. André Gratton 655-8685 ou 679-2400.

BROSSARD — OCCASION IMMÉDIATE POUR LES DÉBUTANTS... Vous qui recherchez la maison idéale mais qui voulez balancer votre budget en même temps; voici un superbe 5 pièces, 3 ch. a., très propre, \$3,000 comptant. Prix \$28,500. M.L.S. Yves Lefebvre 671-1979 ou 679-2400.

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE! LE TOUT DERNIER NUMÉRO

Demandez votre exemplaire gratuit de notre nouvelle publication de 194 pages "GUIDE DE MAISONS À VENDRE AU CANADA" qui comporte des illustrations de pas moins de 275 maisons à vendre dans le Montréal métropolitain avec description et prix demandé. Téléphonez à 876-7571 ou passer chercher un exemplaire à la succursale du Trust Royal la plus près de chez vous.

LE PLUS GRAND COURTIER DE MONTRÉAL

TRUST ROYAL

ÇA VOUS RÉUSSIRA

Nous finançons l'achat et la vente de votre propriété
Le plus important courtier de la région métropolitaine

INDEX... PETITES ANNONCES DE la presse

100 — IMMEUBLES																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
-----------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pour insérer votre annonce, téléphonez la semaine entre 9 h et 5 h 874-7111

101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre 101 Propriétés à vendre

DES ROSIERS

MONTRÉAL • LAVAL • LAKESHORE

MONTRÉAL
845-1144

OUTREMONT EN HAUT

Sur la montagne, Avenue Pagnuelo, cottage détaché de 8 pièces, salon avec foyer naturel, salle à dîner, cuisine, "powder room", 4 chambres, 2 salles de bains. Au sous-sol, salle de jeux, chambre de domestique avec salle de bain, garage, tout-terrain de cuivre, fournaise neuve, superbe terrain de 66' x 168'. Exclusif Claude Gouban, 332-9728.

OUTREMONT LOCALITE

DE CHOIX, charmante maison de pierre, 8 pièces; cuisine moderne, boudoir et powder room au rez-de-chaussée, 4 chambres, 3 salles de bain. Une vue magnifique sur la ville, garage double en façade. Prix demandé \$69,500. Exclusif: Raymonde Trudeau 733-3668.

DUPLEX N.D.G.

65-5/2, pièces; cuisine moderne, garage double, entrée privée, joli jardin 40' x 100'. Haut loué \$140 par mois. Prix demandé \$39,500. Exclusif de Denise Brissette 486-3670.

BUNGALOW DETACHÉ (ST-LAURENT)

Cette luxueuse propriété offre 5 pièces plus sous-sol fini et garage simple chauffé. Construction supérieure et style architectural moderne, système de chauffage zéro, système central de climatisation, cuisine moderne avec appareils encastrés. État impeccable. M.L.S. Marc Lapierre 332-5923.

AHUNTSIC

Bungalow détaché construit sur un vaste terrain paysagé de 75 pieds de façade près du métro. Salle à dîner, 5 pièces. Libre immédiatement. Prix \$22,000. Comptant \$4,000. Exclusif: Marcel Robitaille, 387-1919.

NOUVEAU-BORDEAUX

2320 DE MONTRÉUIL, Attention acheteurs sérieux: ne manquez pas cette occasion. Un des rares split-level à vendre dans le quartier Nouveau-Bordeaux: offrant 9 pièces, 4 chambres, salle de jeux, deux 2 1/2 salles de bain. Prix réduit à \$39,000. Exclusif de Jacqueline J. Gouban 332-9728.

BUNGALOW DETACHÉ

Residence en pierre et brique, offrant 7 pièces plus sous-sol fini, 3 chambres, 1 1/2 salle de bain, foyer naturel au salon, cuisine planifiée et entièrement meublée, salle de séjour au sous-sol avec bar, garage chauffé. Le tout sur un terrain exceptionnel de 12,887 p.c. Une exclusivité de André John 744-6663.

DROLET NORD

Très bonne maison toutes les réparations nécessaires ont été effectuées, toiture neuve, 3 logements, grand terrain de 3,000 p.c. Pour aussi peu que \$3,000 comptant et financement facile. On demande \$21,500. M.L.S. Jean-Yves Trudeau 845-1144.

UNE AUBAINE — DUPLEX

Il vous faut visiter cette magnifique maison au site enchanteur, située face au parc et près du jardin Botanique offrant 2 x 6 appartements et sous-sol fini, garage et terrain paysagé. Très bonne propriété toute relative à neuf. C'est une occasion unique de combiner la tranquillité et le charme avec les facilités de transport et site à proximité des magasins. A qui la chance? On demande \$37,000. M.L.S. Jean-Yves Trudeau 845-1144.

POINTE-AUX-TREMBLES

Propriété en pierre et stucco comprenant 1 x 6 et 2 x 3 pièces sur 1 seul plancher. Terrain clôturé, 4 places de stationnement. Située à proximité du parc Richelieu. Pour visiter M.L.S. François Dumouchelle 325-4840.

MERCER — BUNGALOW

De 4 pièces avec chauffage électrique. Terrain paysager 3,597 p.c. A très bas prix. Pour plus d'information téléphones immédiatement M.L.S. Thérèse Caron 259-5398.

LASALLE DUPLEX

Très bien situé près école, centre d'achat, offrant 2 x 5 1/2 pièces avec salle de jeux et garage plus bachelior de 2 1/2 pièces. Comptant \$3,000, paiement (capital intérêts, taxes) \$110 par mois. Exclusif: Guy Charbon 678-1763.

LAVAL

667-3333

BORD DE L'EAU

Cartier, luxueux split-level en pierre de marbre, construit en 1967, offrant 11 pièces, piscine creusée chauffée 20 x 40 tout équipée. Marina avec quai, 35 pieds, garage double porte électrique, plusieurs autres extras. Prix \$165,000. J. René Malo 667-3333.

FAUT VENDRE

Split-level, offrant 5 pièces, très bonne construction, sous-sol fini, terrain paysager, nombreux espaces de rangement. Faut voir, Jean Forcier 667-3333.

ST-VINCENT-DE-PAUL

CAUSE TRANSFERT. Bungalow, 7 pièces, très bon état, propriété tapis mur à mur incluant, sous-sol fini, salle de jeux avec une chambre, patio, arbres adultes, \$19,500 seulement. Appelez Liliane Desjardins 667-0791.

FOYER NATUREL

Bungalow situé à Autouil, 5 pièces, foyer naturel, propriété en excellente condition, grand garage, avantages M.L.S. Thérèse Berube 667-3672.

ST-FRANÇOIS

A bas prix, petit bungalow 24 x 24, 4 pièces, garage, construction 1950, près des commodités, Marthe Desautels, 326-3466.

VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ?

Nous avons des acheteurs sérieux
avec de solides ressources financières.

COURTIERS EN IMMEUBLES ET PRÊTS HYPOTHECAIRES

Pour vendre ou acheter une PROPRIÉTÉ consultez nos spécialistes

IMMEUBLES GOUTLET REALTIES

Bureau ouvert de 9 h à 9 p.m.

SYSTÈME DE VENTE GARANTIE — FINANCEMENT JUSQU'À 90%
(BROKERS) Immeubles Goutlet inc. (COURTIERS)
3130 est. rue SHERBROOKE Tel.: 526-6885

TRUST GÉNÉRAL
courtier/broker
montréal
866-9641

OCCASION EXCEPTIONNELLE À BELOEIL BORD DE L'EAU RÉDUCTION DE \$15,000

Occasion unique sur un magnifique bungalow de 9 pièces, 5 chambres à coucher ou plus, terrain de 22,000 p.c., grande piscine, propriétaire du bord de l'eau. Les meubles, magnifiques sont en vente à prix très réduit, si désiré. Quoique très grandement réduite du prix original, la propriété est en parfaite condition, mais on nous avise qu'il faut vendre.

M.J. LALONDE, F.R.I.
937-5491 (soir)

EXCEPTIONNEL \$3,000 comptant

Chomedey ouest split-level condition A-1, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur à la grande, draperies, réfrigérateur, fournaise, laveuse-sécheuse, salle de jeu en pré-fini, avec garde-robe mur à mur, bar, air climatisé 24,000 B.T.U., garage au niveau du trottoir, façade et entrée en pierre naturelle, fenêtres panoramiques, grande cuisine avec salle à manger, etc. Frais d'entretien modiques, une seule hypothèque \$245 mensuellement incluant capital, intérêts, et taxes. Appelez après 5h pm à 681-3709, propriétaire, S.V.P. pas d'agent.

MARCHANDISE		Tableaux — Peintures	550	Emplois demandés	613	Menuiserie — Ebénisterie	809
	501	Suggestions de cadeaux	550	Professeurs	613	Électriciens	810
	507	Machinisme	551	Emplois demandés (commerce)	615	Plombiers — Chauffage	811
jardins	508	Matériaux de construction	551	Pipariers de carburant	615	Tapis, carreaux, soléums,	812
	511	Effets bureaux, magasins,	517	Armes pour fermes et jardins	617	terrazzo, céramique	813
	515	Armes pour fermes et jardins	520	Terrasse à jardiage, pelouses	621	Planchers	815
	517	Divers à vendre	521	Divers à vendre	661	Peinture, démolition	817
	520	A vendre, à échanger, à louer	525	On demande à acheter	663	Chapeaux — Couture	820
	521		541		667	Parapluies et postiches	822
	525		542			Traitements de beauté	823
	528		548			Infirmités	825
	527		549			Chapeaux — Couture	826
	531					Hébergement	828
	633					Services divers	830

Pour changer ou annuler votre annonce, téléphonez la semaine entre 9 h et 4 h 30 874-7205

101 Propriétés à vendre

FIDUCIAIRES de la Cité et du District DE MONTRÉAL LIMITÉE

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

101 Propriétés à vendre

VOUS CHERCHEZ UNE BONNE MAISON?



19 MODELES **4 PROJETS**

- VILLE DE CANDIAC
- DOMAINE RENAUD, LAVAL
- DUVERNEY, VAL DES ARBRES
- STE-THÉRÈSE-EN-AUB

LES HABITATIONS DENO INC.
TÉL.: 688-1800

C'EST VRAIMENT EXCEPTIONNEL!

Pour vous en convaincre, vous devez visiter sans tarder le Nouveau Projet Abeilles.

Vous achetez directement de la S.C.H.L. Notre politique d'entretien d'un an est des plus avantageuses. Vous recevez une garantie de 5 ans contre tout vice majeur.

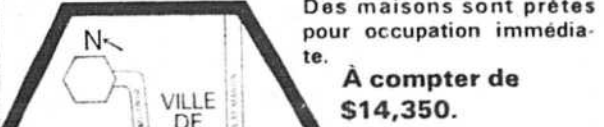
Un représentant S.C.H.L. pour voir à tout, et de nombreux autres avantages.

Des maisons sont prêtes pour occupation immédiate.

À compter de \$14,350.

Prenez la sortie 16 de l'autoroute des Laurentides et suivez ces enseignes.

VENEZ VOIR LE NOUVEAU PROJET ABEILLES



TRUST GENERAL
courtier/broker
montréal
866-9641

N.D.G.
Avenue Melrose, Duplex, 2x5/4 pièces, sous-sol fini, Garage, Ex-clusif.

Germaine L. L'Abbe
488-8671

BELOIL-ST-HILAIRE

Nous avons un bon choix de maisons dans la région de:

Grand split-level de 7 pièces, foyer. Près du golf.

Deux résidences spacieuses sur le bord du Richelieu.

Deux bungalows semi-détachés. Pour information, J. G. Levesque, 467-5891 ou 467-9362.

TRUST ROYAL, COURTIER

TRUST GENERAL
courtier/broker
montréal
866-9641

N.D.G.
Avenue Melrose, Duplex, 2x5/4 pièces, sous-sol fini, Garage, Ex-clusif.

Germaine L. L'Abbe
488-8671

ADAM, 4x5, garages, bons revenus, 220, prix \$25,000. Cote 526-6555.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, bungalow clair, hypothèque, tout neuf, prix \$10,000. Boyer 526-6555.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, hait Henri-Bourassa, 4 commerces, coin 4 bureaux, demande offre. Monette 526-6555.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, Grande Allée, près métro, 6 logements, revenu \$8,724, prix \$59,500. Immo. Letellier, courtier 257-6753.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, duplex, 2-5, garage, \$33,000. N. Boileau, courtier, 334-8530.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, duplex, 2-5, garage, \$33,000. N. Boileau, courtier, 334-8530.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, duplex, 2-5, garage, \$33,000. N. Boileau, courtier, 334-8530.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, duplex, 2-5, garage, \$33,000. N. Boileau, courtier, 334-8530.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

AMHUNTSIC, duplex, 2-5, garage, \$33,000. N. Boileau, courtier, 334-8530.
IMMEUBLES GOULET, COURTIER

DES ROSIERS

NOUS AVONS DES ACHETEURS POUR VOTRE PROPRIÉTÉ

PROFITEZ-EN!

MONTRÉAL 845-1144
LAVAL 667-3333
LAKESHORE 695-8822

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

DES ROSIERS

CONFIEZ-NOUS LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Appelez-nous!

MONTRÉAL 845-1144
LAVAL 667-3333
LAKESHORE 695-8822

BROSSARD, Asterville, très grand split-level de 9 pièces, salle à manger, 4 ou 5 chambres, à coucher, salle familiale, patio, beau terrain, Prix \$27,000. Intérêt à 6 1/2%, capital intérêt et taxes \$162. M.L.S. Huguelte Cloutier 672-4450 ou 672-9902.
IMMEUBLES WESTGATE COURTIER

DES ROSIERS

CONFIEZ-NOUS LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Appelez-nous!

MONTRÉAL 845-1144
LAVAL 667-3333
LAKESHORE 695-8822

BROSSARD, Bungalow 8 pièces, 4 chambres, salle à manger, sous-sol fini, garage double. Prix \$25,000. Jean-Pierre Beaudry, 676-7955, 676-9007.
LES IMMEUBLES BEAUDRY INC.

DES ROSIERS

CONFIEZ-NOUS LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

Appelez-nous!

MONTRÉAL 845-1144
LAVAL 667-3333
LAKESHORE 695-8822

COLONIALE, triplex 3x4 1/2, 220. Châssis aluminium. Demande \$13,000. Desmarais, 844-8407.
SOCIÉTÉ NATIONALE DU FIDUCIE

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER

BOUCHERVILLE, 11 faut voir, bungalow, 3 chambres, salle de bain, foyer, beau terrain, arbres matures, jardin potager, près école, église, parc, M.L.S. Appel: Joanne Roy 655-7611, 655-5288.
IMMO. WESTGATE, COURTIER



Un faux appel téléphonique

par Flora Rheta SCHREIBER

Le traitement se poursuivait à raison d'une rencontre par semaine durant tout l'été et le commencement de l'automne de 1945. Pour les trois Dorsetts, ce fut une période d'appréhension, d'expectative.

Quand Sybil rentrait de sa visite chez le docteur Wilbur, ses parents l'attendaient comme des vautours. "Qu'a-t-elle dit (le psychiatre était une femme) à notre sujet? demandaient-ils séparément et ensemble. Et ensuite, qu'a-t-elle dit?" Jamais ils ne demandaient à Sybil: "Et toi, comment te sens-tu maintenant?"

Le Dr Wilbur lui avait conseillé de quitter la maison:

— Sortez de chez vos parents. Allez à New York ou à Chicago, où vous pourrez rencontrer des jeunes comme vous, des gens qui aiment les choses artistiques. Partez. Eloignez-vous.

Sybil le souhaitait. Le malaise qu'elle ressentait à la maison se trouvait intensifié par le traitement.

Les parents de Sybil, non contents de critiquer ce que la doctoresse disait, désapprouvaient aussi les attitudes de cette femme. Elle fumait; c'était donc à leurs yeux une mauvaise femme. Pour eux, même un homme qui fume est mauvais. Elle ne fréquentait aucune église, à fortiori l'Eglise fondamentaliste des Dorsetts. Il était impensable que quiconque, médecin ou pas, fit des choses que Hattie Dorsett désapprouvait.

Comme les séances hebdomadaires d'une heure chacune avec le Docteur Wilbur, à Omaha, se poursuivaient durant le mois de septembre, Sybil commença à croire fermement que cette femme psychiatre l'aiderait à guérir. Mais elle n'en continuait pas moins à ne pas comprendre tout ce qui se passait en elle-même.

Sybil n'avait pas osé parler au docteur de ce qui l'inquiétait le plus, cette chose terrible qu'elle ne pouvait nommer, et qui se rapportait au temps et à la mémoire. Il y eut par exemple certains jours, durant l'été ou même au début de l'automne, où Sybil était allée chez le docteur sans pouvoir, plus tard, se rappeler clairement ce qui s'y était passé. Elle se rappelait de certains jours où elle était entrée dans l'ascenseur, mais ne se rappelait pas être entrée dans le bureau; dans d'autres cas, elle se souvenait être entrée dans le bureau, mais n'avait aucun souvenir d'en être sortie.

Le Docteur Wilbur ne semblait pas croire que le cas de Sybil était sérieux, contrairement à ce que Sybil elle-même avait si souvent craint. Au cours d'un entretien sur son avenir immédiat, elle lui offrit de choisir

entre trois possibilités: soit de continuer à l'enseigner pendant une autre année à l'école primaire; soit de retourner au collège; soit enfin de se soumettre à un traitement intensif à l'hôpital Bishop Clarkson Memorial, où elle-même et un autre médecin de ses collègues dirigeaient une clinique psychiatrique.

Les parents sont contre l'hôpital

Sybil choisit d'entrer à l'hôpital. Mais quand elle l'apprit à ses parents, ils en furent terrifiés. Pour eux, l'entrée dans une clinique de psychiatrie ne signifiait qu'une chose: leur fille était folle.

Mais à la fin, pourtant, Willard Dorsett, même s'il n'approuvait pas tout à fait le choix du traitement psychiatrique que sa fille avait fait, autorisa l'hospitalisation à Clarkson.

Ce séjour en clinique, comme le voyait la doctoresse Cornelia Wilbur, ne devait être qu'une mesure temporaire. Selon elle, Sybil avait surtout besoin, en définitive, de psychanalyse.

— Vous êtes le genre de personne qui doit être psychanalytée, dit-elle à Sybil. J'aimerais bien le faire moi-même, mais je ne suis pas encore psychanalyste. Justement je dois quitter Omaha bientôt pour me spécialiser. Je vous suggère donc comme étape subséquente à Clarkson, de vous rendre à Chicago, pour vous y faire psychanalyser.

Le projet enchantait Sybil. Aller à Chicago signifiait pour elle non seulement se rapprocher davantage de la découverte de sa propre vérité, mais aussi s'éloigner de sa famille. Mais la psychanalyse posait un grave problème aux époux Willard et Hattie Dorsett. Ils avaient fini par accepter le traitement psychiatrique et même le projet d'hospitalisation. Mais la psychanalyse était pour eux quelque chose de différent.

Les parents craignaient que le canapé du psychanalyste représente une réalité incompatible avec les croyances religieuses fondamentales, et que ce monde étrange ne fasse pas de place à Dieu.

Et soudain tout changea. Une maladie en fut non pas la cause, mais l'occasion. Sybil fit une pneumonie, à la suite d'un mauvais mal de gorge. Elle avait terriblement mal à la tête et à la gorge. Elle voulut se lever pour téléphoner au Docteur Cornelia Wilbur, afin de remettre son rendez-vous, mais les étourdissements et la faiblesse l'en empêchèrent. Elle demanda à sa mère de le faire à sa place.

Sybil entendit Hattie Dorsett demander le numéro du Dr Wilbur à la

standardiste, se nommer quand la secrétaire du docteur eut répondu, puis parler au docteur lui-même:

— Oui. Ici Mme Dorsett, la mère de Sybil, disait Hattie au téléphone. Sybil est malade et ne pourra pas être à son rendez-vous du 6 octobre... Oui... Beaucoup de gens ont eu ces maux de gorge ces temps-ci. Mais elle fait aussi une pneumonie... Elle m'a demandé de vous appeler... Merci.

Et Hattie raccrocha.

— Et qu'a dit le docteur? demanda Sybil. Qu'a-t-elle dit?

— Elle n'a rien dit, reprit la mère.

— Elle n'a pas fixé un autre rendez-vous?

— Non.

— Elle n'a pas parlé de l'hôpital?

— Elle n'a rien dit.

X X X

Le train s'approchait de New York. Les souvenirs se bousculaient dans la tête de Sybil, surgissant les uns après les autres selon leur propre logique, pensait-elle. C'est le docteur qui a déclenché tout cela, le docteur auprès duquel Sybil revenait.

Avant appris que le docteur n'avait pas parlé d'un nouveau rendez-vous, Sybil avait chassé tout sentiment de déception et s'était rassurée en se disant que le docteur avait certainement pensé que Sybil, lorsqu'elle serait remise de cette pneumonie, lui téléphonerait de nouveau. Mais lorsque temps plus tard, une fois rétablie, on lui avait répondu que le Dr Wilbur avait définitivement quitté Omaha, Sybil s'était sentie brusquement rejetée. Le chemin qu'elle s'était tracé pour accéder à la guérison venait de se dérober sous ses pieds. Inutiles les combats qu'elle avait menés à la maison pour vaincre les préjugés de ses parents, les persuader qu'elle devait se faire soigner, aller à l'hôpital...

La perte du Docteur Wilbur signifiait l'abandon du projet d'hospitalisation à Clarkson et de la suite du traitement. Puis dans le silence de sa chambre, Sybil se plaça alors résolument face à la réalité qui voulait que dorénavant, elle devait continuer à vivre seule, par elle-même. Et ce qu'elle souhaitait le plus ardemment était de retourner au collège.

Mais était-elle assez bien? Elle n'en était pas certaine. Elle se disait que le traitement par le Docteur Wilbur lui permettrait d'être réadmis; après tout, elle avait vu un psychiatre, comme on le lui avait demandé.

Elle écrivit dans ce sens à Mlle Updyke, l'infirmière du collège; celle-ci lui répondit qu'elle userait de son influence pour rendre son retour possible. Entre-temps, Sybil continua d'enseigner à l'école primaire et de s'a-

Par Flora Rheta Schreiber

3e épisode

NDLR: Troisième d'une série d'extraits du livre de Flora Rheta Schreiber, "Sybil", le récit étonnant mais vrai de la vie d'une jeune femme atteinte de doublement multiple de la personnalité, ce qui explique rarement une seule personne affiche seize identités distinctes. Sybil rentre à New York, en train, après s'être mystérieusement trouvée à Philadelphie, en janvier 1958. Chemin faisant, elle se rappelle les difficultés qu'elle a éprouvées à se procurer des soins psychiatriques, quelques années auparavant.

donner à la peinture. L'un de ses tableaux, "City Streets", ainsi qu'un galerie d'art d'Omaha. Mais son indéfinissable problème la poursuivait toujours. Lorsqu'il se passait une journée complète sans qu'elle en ressentit le poids, elle écrivait cet euphémisme dans son journal: "Tout a bien été aujourd'hui". En janvier 1947, Sybil réintégra le campus.

Son problème n'était pas pour autant réglé; ces "irréalisations", force qui lui faisait perdre pied n'avaient pas disparu.

Mais son mal lui laissait assez de temps pour réussir presque trois années de collège; puis elle arriva triomphalement au second semestre de son année de finissant.

Mais en 1948, peu avant la fin du dernier semestre, son père la rappela à Kansas City, où vivait alors ses parents. Sa mère se mourait d'un cancer. Elle ne voulait d'autre garde-malade que Sybil.

— Si c'est ce que veut ta mère, dit Willard Dorsett, c'est ce qu'elle aura.

Retour à la maison

Sybil ne savait pas à quoi s'attendre en rentrant dans sa famille, à Kansas City. Ses anciennes craintes refirent surface. Mais Hattie Dorsett n'avait jamais été aussi calme et aussi raisonnable qu'à Kansas City. Paradoxalement, la mère et la fille s'entendirent mieux durant cette période de crise qu'il n'importe quel moment jusque-là.

Et c'est dans cette atmosphère de calme que se déclenchèrent les événements qui se précipitèrent au début d'une soirée qui s'annonçait tout à fait ordinaire. Hattie Dorsett, qui n'était pas souffrante à ce moment-là, était installée dans un gros fauteuil rouge, dans le salon du logis familial. A la hauteur d'une petite lampe de table, elle lisait le Ladies Home Journal. Sybil entra, portant, sur un plateau, le souper de sa mère. Celle-ci, alors, comme sortant brusquement d'un songe, dit:

— Je ne l'ai pas fait.

— Fait quoi? demanda Sybil, qui croyait que sa mère exprimait quel regret pour une action qu'elle n'aurait pas terminée.

— Je n'ai jamais fait cet appel, dit Hattie Dorsett.

— Quel appel, maman?

— Cet appel téléphonique au Docteur Wilbur, expliqua la mère.

— Mais oui vous l'avez fait, dit Sybil en insistant doucement. Vous vous souvenez? J'ai entendu votre conversation. Aucun mot ne m'a échappé.

— Je ne l'ai pas fait, répéta Hattie

Dorsett qui demeurerait très calme, presque bégayante, la tête baissée, sur le bouton. Je n'ai jamais fait cet appel téléphonique.

Hattie mangea ce que Sybil lui avait apporté. Sybil rapporta le plateau dans la cuisine. Jamais la mère et la fille ne se parlèrent une autre fois de cet appel téléphonique au Docteur Wilbur.

Cette révélation à propos de l'appel qui n'avait pas été fait changea cependant tout à fait les sentiments de Sybil à l'égard de la doctoresse. Il semblait évident maintenant que ne sachant pas que Sybil était souffrante, elle avait dû penser que la jeune fille avait décidé d'abandonner son traitement et qu'elle n'avait même pas eu la délicatesse de s'excuser. Il n'était donc pas étonnant qu'elle ait quitté Omaha sans téléphoner à Sybil. Ce n'était pas Sybil Dorsett, mais bien la doctoresse Cornelia Wilbur qui avait alors le droit d'être déçue.

Sybil apprit, par l'annuaire des psychiatres, que le Docteur Wilbur se trouvait à New York, et exerçait comme psychanalyste. Elle décida d'appeler à New York.

Son projet secret

Jamais, durant les six ans qui se sont écoulés entre le moment où fut conçu le projet, et celui de sa réalisation, c'est-à-dire entre 1948 et 1954, Sybil ne souffla mot à quiconque sur ce qu'elle projetait de faire. C'était là un secret de plus qu'elle devait garder par devers elle.

En juillet 1948, Hattie Dorsett mourut et fut inhumée au cimetière de Kansas City. Pendant quelques mois, Sybil tint maison pour son père, et en septembre elle retourna au collège. En juin 1949, elle devint bachelière.

Pendant les quelques années qui suivirent, elle demeura auprès de son père, fit de l'enseignement et travailla comme ergothérapeute. A l'été de 1954, elle avait assez d'économies pour aller à New York dans le but de préparer une maîtrise à l'Université Columbia et aussi pour reprendre ses traitements avec le Docteur Wilbur. Son père, qui croyait que Sybil n'allait à New York que pour poursuivre ses études, l'y conduisit en automobile.

Sybil arriva à New York le jour de la Fête du Travail de 1954. Mais elle attendit en octobre pour entrer en contact avec le Docteur Wilbur, craignant à la fois d'être repoussée et d'avoir à faire face de nouveau au traitement.

Sybil n'en pouvait plus de supporter le poids de ce secret qu'elle n'avait osé dire à personne; elle était fatiguée d'avoir à trouver constamment des excuses, des prétextes et des ré-

ponses pour que l'on croie qu'elle était normale.

Des étrangers partout

Souvent des gens qu'elle n'avait jamais vus affirmaient avec insistance qu'ils la connaissaient. Il lui arrivait d'aller en pique-nique et de ressentir vaguement qu'elle connaissait l'endroit pour y être déjà passée; une robe qu'elle n'avait pas achetée pendait dans sa garde-robe; elle commençait le travail et, rentrant à son atelier, le trouvant terminé par une autre personne, dans un style qui n'était pas le sien.

Elle avait peur de s'endormir. Elle ne savait pas avec certitude ce qu'était le sommeil. Il semblait souvent qu'elle avait dormi aussi bien la nuit que le jour. Parfois, elle ne sentait aucune interruption, aucune ligne de démarcation entre le moment où elle se couchait le soir et celui où elle se réveillait. Il lui arrivait souvent de se réveiller en n'ayant aucun souvenir de s'être couchée; quelques fois, elle se souvenait de s'être couchée puis de s'être réveillée non pas le lendemain matin mais à un moment indéfinissable.

A chaque fois qu'un incident comme celui-là se produisait, et cela durait depuis qu'elle avait eu trois ans et demi, il lui semblait que c'était la première fois. Depuis qu'elle avait pris conscience du phénomène, à l'âge de 14 ans, elle se disait à chaque fois que tout allait recommencer à zéro, que tout irait très bien, que ces incidents ne se répèteraient jamais plus.

Aujourd'hui, cependant, cette impression de première fois lui paraissait plus terrible encore à cause de la profonde déception qu'elle ressentait en ce mois de janvier 1958, après trois ans et demi de psychanalyse, d'avoir vécu de nouveau le phénomène et de s'être retrouvée à Philadelphie: elle pensait tellement qu'une telle rechute fût impossible!

Le train entra en gare de la Pennsylvania. Sybil prit son cartable brun, quitta le train et sauta dans un taxi. Enfin elle se sentit soulagée de la crainte qui la harcelait, des remords persistants qu'elle ressentait après son aventure de Philadelphie. Lorsque le taxi, tournant dans Morningside Drive, s'approcha de la maison de pierre brune, où, en septembre 1955, elle avait pris un appartement, à l'étage, avec Teddy Reeves, elle se sentit sereine, sécurisée, calmée par son désir de ne plus se souvenir.

©1973 Flora Rheta Schreiber, le livre "Sybil", publié par Henry Regnery Company.

DEMAIN: "Ouvrez! Laissez-moi sortir!"

GRANDE OUVERTURE LES GALERIES RICHELIEU

1000 BOUL. DU SÉMINAIRE, ST-JEAN, QUÉ.

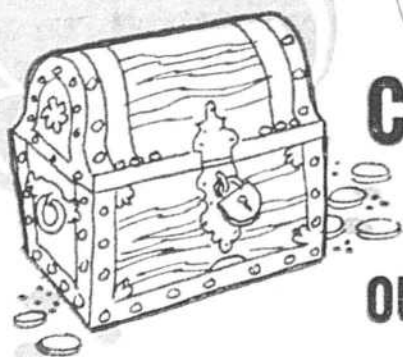


LE MERCREDI, 15 AOÛT À 9 a.m.

LE SUPERMARCHÉ
STEINBERG

WOOLCO
LE MAGASIN RAYON

et plus de 30 autres magasins
et boutiques fantastiques



GAGNEZ
CERTIFICATS-CADEAUX
DE \$1. À \$25.
OUVREZ LE COFFRE AUX TRÉSORS

JEUDI ET VENDREDI LES 23 ET 24 AOÛT
À COMPTER DE 1:30 P.M. ET À COMPTER DE 6:30 P.M.

SAMEDI LE 25 AOÛT À COMPTER DE 1:00 P.M.
ADULTES SEULEMENT

LES EMPLOYÉS DU CENTRE COMMERCIAL, DES MAGASINS ET LEURS FAMILLES
NE SONT PAS ÉLIGIBLES.

Gratis
ballons

JEU-VEN-SAM
LES 16-17-18
AOÛT

SPÉCIAUX
CADEAUX
SPECTACLES

Un centre d'achats avec promenades couvertes